WIKIPÉDIA

Limbourgeois

Le **limbourgeois** est une langue issue du groupe germano-néerlandais.

Limbourgeois *Limburgs*	
Pays	Pays-Bas, Belgique, Allemagne
Région	Limbourg (Pays-Bas), Limbourg (Belgique) (et aussi quelques villages du nord-est de la province de Liège), Rhénanie en Allemagne
Nombre de locuteurs	1,6 million [réf. nécessaire]
Typologie	accentuelle, à accent de hauteur
Classification par famille	
	- langues indo-européennes - langues germaniques - langues germaniques occidentales - groupe germano-néerlandais - bas allemand - bas-francique - **limbourgeois**
Statut officiel	
Langue officielle	Pays-Bas, langue régionale endogène de Belgique
Régi par	Veldeke Limburg, Raod veur 't Limburgs
Codes de langue	
ISO 639-1	`li`
ISO 639-2	`lim`
ISO 639-3	`lim (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=lim)`
IETF	`li`
Carte	

Sommaire

Classification

Répartition géographique
- Statut officiel

Phonologie
- Consonnes
- Voyelles

Écriture

Prononciation

Grammaire
- Pluriel

Lexique

Exemples

Voir aussi
- Articles connexes
- Liens externes

Classification

Le limbourgeois est une langue germanique occidentale. Il appartient donc, comme le néerlandais, à la branche bas-francique du bas allemand. Cependant, c'est une variante bas-francique qui se distingue clairement d'autres variantes comme le brabançon et le hollandais ; par exemple, le limbourgeois a au cours de son histoire partiellement été touché par la seconde mutation consonantique, et ainsi la plupart des dialectes limbourgeois utilisent à la première personne du singulier le pronom personnel *ich* (je) au lieu de *ik*.

Répartition géographique

En gros, le limbourgeois est parlé dans la région qui s'étend entre Eupen, Düsseldorf, Aix-la-Chapelle, Maastricht, Venlo et Hasselt.

Le Limbourgeois (Limburgs) ci-dessus en vert.

Statut officiel

- Aux Pays-Bas, la langue est reconnue depuis le 19 mars 1997 comme étant une langue régionale dans la province du Limbourg.
- En Belgique, elle est reconnue par la Communauté française comme étant une langue régionale endogène.

Phonologie

Consonnes

Le limbourgeois possède les consonnes suivantes :

	Bilabiale		Labiodentale		Alvéolaire		Post-alvéolaire		Palatale		Vélaire		Glottale	
Nasale		m				n				ɲ		ŋ		
Occlusive	p	b			t	d		ɖ	c		k	g	ʔ	
Spirante	w					ð				j				
Affriquée								dʒ						
Fricative			f	v	s	z	ʃ	ʒ	ç	ʝ	x	ɣ	h	ɦ
Roulée						r								
Latérale						ɫ, l				ʎ				

Voyelles

Le limbourgeois possède les monophtongues suivantes :

	Antérieure	Centrale	Postérieure
Fermée	i iː y yː		u uː
Pré-fermée	ɪ		
Mi-fermée	e eː ø øː		o̞ːo̞ o̞
Moyenne		ə	ɔ
Mi-ouverte	ɛ ɛː œ œː œ̃ː		ɔː ɔ̃ː
Pré-ouverte	æ æ̃ː		
Ouverte	a aː		ɑ ɑː ɑ̃ː

Écriture

Le limbourgeois utilise l'alphabet latin.

Prononciation

De même que par exemple le suédois, le limbourgeois est une langue à accent de hauteur : les syllabes accentuées peuvent se prononcer avec deux intonations distinctes qui peuvent établir des distinctions de sens. Par exemple, tandis que [daːx˥˩] *daa~g* veut dire « un jour », [daːx˥] *daa\g* veut dire « plusieurs jours ».

Lire le média

Une locutrice du limbourgeois.

Grammaire

Pluriel

Pour former le pluriel, le limbourgeois se sert — comme l'allemand — souvent de l'apophonie ; on modifie l'articulation de la voyelle centrale. Cet usage de l'*umlaut* se retrouve un peu partout au Limbourg. Dans le *Maasland* (pays de la Meuse) à l'est, on rencontre des pluriels de ce type :

- 'ne broor (un frère) - twie breur (deux frères)

Il se sert aussi de la tonalité :

- 'ne sjoon (un soulier) - twie sjoon (deux souliers)

Et au nord, même dans une région où l'on parle le limbourgeois occidental, on se sert de l'apophonie pour former le pluriel de certains substantifs :

- e book (un livre) - twie beuk (deux livres)
- e sjaop (un mouton) - twie sjäöp (deux moutons - le « äö » se prononce comme dans beurre)

Lexique

Le parler de Maastricht, le *Mestreechs*, et plusieurs autres dialectes du Limbourg belge contiennent toujours de nombreux mots français, comme *sjomaas* (« chômage » orthographié à la néerlandaise) et *bougie*.

Exemples

Huuj gaon ich e bietje/bietsjke later. (limbourgeois)
Aujourd'hui je vais un peu plus tard.
Aujourd'hui je m'en vais un peu plus tard.
Heden ga ik een beetje later. (néerlandais)
Je vais aujourd'hui un peu plus tard.
" Aujourd'hui je m'en vais un peu plus tard."
Heute gehe ich ein bisschen später. (allemand)
Je vais aujourd'hui un peu plus tard.
" Aujourd'hui je m'en vais un peu plus tard."
I go a little (ou **a bit) later today. (anglais)**
Je vais un peu plus tard aujourd'hui .
" Aujourd'hui je m'en vais un peu plus tard."

Voir aussi

Articles connexes

- Le Limbourg, région historique
- Langue régionale endogène (Belgique)
- Linguistique
  - Liste de langues
    - Langues par famille
      - Langues indo-européennes
        - Langues germaniques
          - Langues germaniques occidentales
            - Groupe germano-néerlandais
              - Bas-allemand
                - Bas-francique
- La (de) cartographie des dialectes germaniques, plus particulièrement les dialectes 29 et 30 couvrant l'aire du limbourgeois.

Wikipédia en limbourgeois.

Sur les autres projets Wikimedia :

limbourgeois, sur le Wiktionnaire

Liens externes

- Notices d'autorité : Gemeinsame Normdatei (http://d-nb.info/gnd/4167671-3)
- Cartographie des dialectes limbourgeois (http://www.limburgsedialecten.nl/content/nl/ov/gesch/LIM_DIALEC.pdf) (pour les Pays-Bas)
- (nl) Sur la reconnaissance du limbourgeois comme langue régionale aux Pays-Bas (http://www.minbzk.nl/search/contents/pages/7102/europees_handvest_minderheidstalen_02-99.pdf)

Ce document provient de « https://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Limbourgeois&oldid=171641264 ».

La dernière modification de cette page a été faite le 4 juin 2020 à 02:08.

Droit d'auteur : les textes sont disponibles sous licence Creative Commons attribution, partage dans les mêmes conditions ; d'autres conditions peuvent s'appliquer. Voyez les conditions d'utilisation pour plus de détails, ainsi que les crédits graphiques. En cas de réutilisation des textes de cette page, voyez comment citer les auteurs et mentionner la licence.
Wikipedia® est une marque déposée de la Wikimedia Foundation, Inc., organisation de bienfaisance régie par le paragraphe 501(c)(3) du code fiscal des États-Unis.